brennenstuhl®

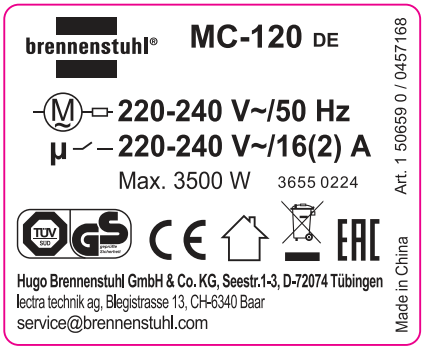
SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

55*45mm 23.11.2




0532574/2520


Nicht hintereinander stecken! Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker! Nicht abgedeckt betreiben! Nur zur Verwendung in trockenen Räumen!

Инструкции за експлоатация

MC 120

1. Въведение

Прочетете цялото ръководство с инструкции внимателно. То е неразделна част от таймера за обратно броене, който сте закупили, и съдържа важна информация за неговата експлоатация и поддръжка. Всички инструкции за безопасност трябва да се спазват при употреба на продукта. За повече въпроси относно употребата на продукта се свържете с търговеца, от който сте го закупили, или посетете нашия уебсайт www.brennenstuhl.com. Запазете това ръководство и го предайте на други лица, когато е необходимо.

2. Съдържание на опаковката

Веднага след разопаковането проверете съдържанието на опаковката. Проверете и състоянието на самия таймер за обратно броене.

1 x таймер

1 x ръководство с инструкции за експлоатация

3. Технически данни

Продукт:	Таймер за обратно броене
Вид защита:	IP 20
Номинално напрежение:	230 V – 50 Hz
Максимален товар:	3680 W (230 V – 16 A)
Околна температура:	0 до 55 ºC
Обхват на таймера:	0 до 120 минути
Приложение:	Този продукт е предназначен само за употреба на закрито. Захранващият контакт има вградена защита. Таймерът изключва контакта след определен период от време (максимум 120 минути).

4. Експлоатация и сглобяване

Инструкции за безопасност на продукта

- Използвайте таймера за обратно броене само в затворени сухи пространства. Не го монтирайте във влажни помещения като бани, перални отделения или на открито.
- Не излагайте продукта на екстремни температури, налягания, удари или слънчева светлина.
- Не допускайте превишаване на максималния позволен товар на контакта.

- Никога не оставяйте свързаните нагреватели без надзор.
- Когато не използвате таймера за обратно броене за продължителен период от време, изключете го от електрическата мрежа и го съхранете на сухо място далеч от досега на деца.
- Спрете да използвате таймера за обратно броене, ако той или вграденият контакт е повреден; изключете незабавно от електрическата мрежа и от уреда.

Ремонтирането на продукта трябва да се извършва само от специалист.



Инструкции за употреба

Когато уредът е включен в контакта (6) на таймера, може да се включва (I) или да се настройва с функцията за обратно броене (◷) чрез плъзгане на превключвателя (4) от страната на селектора (1). Индикаторът за функцията (5) светва, когато свързаният уред се включи.

В режим на обратно броене (◷) завъртете селектора с отбелязаните минутни индекси (2) по часовниковата стрелка, докато стрелката (3) на вътрешния пръстен не посочи желаното време. Свързаният уред ще се включи автоматично и индикаторът (5) ще светне.

Забележка: таймерът работи сако ако уредът е свързан към електрическата мрежа. Проверете дали щепселът (7) е правилно поставен в активен стенен контакт. Когато зададеното време изтече, свързаният уред, както и таймерът за обратно броене, се изключва с изщракващ звук (индикаторът също изгасва).

За да активирате таймера отново, повторете стъпките, описани по-горе. Отклонения от времето за превключване може да бъдат причинени от дизайна на таймера (механично задвижване и процес на превключване). Отклонения от няколко секунди са нормални.

5. Поддръжка и грижи

Този продукт не изисква поддръжка. Никога не го отваряйте и не го разглобявайте. Преди почистване изключете таймера от контакта и от уреда. Почиствайте външната страна само с чиста и суха кърпа.



6. Изхвърляне

Таймерът не трябва да се изхвърля с обикновените домакински отпадъци в края на неговата годност. Трябва да се достави до обект за събиране с цел обработване на електрическите и електронните части. Консултирайте се с градската управа относно възможности за екологично изхвърляне на този продукт.

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
72074 Тюбинген - Германия
www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

Countdown Timer

MC120

DE Bedienungsanleitung
GB Operating instructions
NL Gebruiksaanwijzing
SE Bruksanvisning
ES Instrucciones de funcionamiento
GR Οδηγίες χρήσης
RU Руководство по эксплуатации

Bedienungsanleitung MC 120

1. Einleitung

Diese Bedienungsanleitung muss vollständig und sorgfältig durchgelesen werden. Sie ist Bestandteil des von Ihnen neu erworbenen Countdown Timers und enthält wichtige Hinweise für den Betrieb und die Handhabung. Es sind beim Gebrauch dieses Produktes immer alle Sicherheitshinweise zu beachten. Bei auftretenden Fragen bezüglich der Benutzung des Countdown Timers kontaktieren Sie Ihren Händler oder informieren Sie sich auf unserer Internet-Seite www.brennenstuhl.com. Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden.

2. Lieferumfang

Unverzüglich nach dem Auspacken muss der Lieferumfang Ihres Countdown Timers auf Vollständigkeit kontrolliert werden. Zudem muss auf einen einwandfreien Zustand des Countdown Timers geachtet werden.

1 x Countdown Timer
1 x Bedienungsanleitung

3. Technische Daten

Gerät: Countdown Timer (Zeitschaltuhr)
Schutzart: IP 20
Stromversorgung: 230V~50Hz
Max. Anschlussleistung: 3680 W (230V~16A)
Umgebungstemperatur: 0°C bis +55°C
Timer: 0-120 Minuten
Verwendungszweck: Gerät ist nur für den Betrieb in geschlossenen Innenräumen geeignet. Steckdose verfügt über integrierten Schutzkontakt. Der Timer schaltet die Steckdose nach einer einstellbaren Zeit (max. 120 Min.) aus.

4. Bedienung und Montage

Sicherheitshinweise zum Gerät

- Den Countdown Timer nur in trockenen Innenräumen betreiben. Nicht in Feuchträumen wie Badezimmern, Waschküchen oder im Freien installieren.
- Der Countdown Timer darf keinen extremen Temperaturschwankungen, Druck, Stoßeinwirkungen oder intensiver Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Den Schaltausgang nur mit der maximal zulässigen Leistung belasten.
- Angeschlossene Heizgeräte nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Bei langen Benutztungspausen sollte der Countdown Timer vom Netz genommen und für Kinder unzugänglich an einem kühlen, trocknen Ort aufbewahrt werden.
- Bei einem Defekt des Countdown Timers oder des angeschlossenen Verbrauchers darf der Timer nicht weiterbetrieben, sondern muss sofort vom Netz und Verbraucher getrennt werden. Nur Fachleute dürfen den Timer im Reparaturfall öffnen.

Gebrauch



Seitlich neben der Drehscheibe (1) kann mit dem Schiebeschalter (4) ein an die Schaltersteckdose (6) des Timers angeschlossenes Gerät (Verbraucher) dauerhaft eingeschaltet (I) oder auf die Countdown Funktion (◷) eingestellt werden. Die Funktions-Kontrollleuchte (5) leuchtet, wenn der Verbraucher eingeschaltet ist.

Für die Countdown Funktion (◷), drehen Sie den äußeren Einstellring mit den aufgedruckten Zeiteinstellungen (2) im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil (3) im Inneren des Rings auf die gewünschte Timerzeit zeigt. Der Verbraucher wird dann automatisch eingeschaltet; die Kontrolllampe (5) leuchtet.

Hinweis: Der Timer läuft nur dann, wenn das Produkt mit Strom versorgt wird; deshalb sicherstellen, dass der Stecker (7) sicher an einer aktiven Steckdose angeschlossen ist. Nach Ablauf der Timerzeit wird der angeschlossene Verbraucher mit einem Klickgeräusch ausgeschaltet; der Countdown Timer ist ebenfalls ausgeschaltet (Kontrolllampe erlischt).

Soll wieder ein Timerlauf gestartet werden, gehen Sie wie oben beschrieben vor. Durch die Bauart des Timers (mechanischer Antrieb und Schaltvorgang) kommt es zu einer Abweichung der Schaltzeit. Abweichungen von einigen Sekunden sind normal!

5. Wartung und Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei; niemals öffnen und/oder zerlegen. Die Zeitschaltuhr vor dem Reinigen aus der Netzsteckerdose ziehen und vom Verbraucher trennen. Lediglich die Außenseite mit einem sauberen, weichen Tuch reinigen.

6. Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produktes darf dieses nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist an einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Produktes.

Operating instructions MC 120

1. Introduction

Please read the complete operating manual carefully. It is an integral part of the Countdown Timer you have purchased and contains important information on its operation and maintenance. All safety instructions must be observed when using the product. For further questions concerning product usage, please contact your dealer or visit our web site www.brennenstuhl.com Keep this operating manual and pass on to a concerned party when necessary.

2. Package content

Immediately after unpacking check if the package content is complete. Please check also the condition of the Countdown Timer itself.

1 x Countdown Timer
1 x Operating manual

3. Technical data

Product: Countdown Timer
Type of protection: IP20
Nominal voltage: 230V~50Hz
Max. load: 3680 W (230V~16A)
Ambient temperature: 0°C to +55°C
Timer duration: 0-120 minutes
Application: This product is intended only for indoor use. The power socket has an integrated protective contact. The timer turns off the power socket after a specified time duration (max. 120 minutes).

4. Operation and assembly

Safety instructions for the product

- Operate the Countdown Timer only in a dry indoor area. Do not install in humid areas like bathrooms, laundry rooms or outdoors.
- Do not expose the product to extreme variation of temperature, pressure, impact or intensive sunlight.
- Load the socket outlet only with the maximum load allowed.
- Never leave connected heaters unattended.
- When not in use for a long time, disconnect the Countdown Timer from the mains and store in a cool dry place away from children.
- Stop using if the Countdown Timer or the integrated socket is damaged, disconnect immediately from the mains and the appliance. Repair on the product should only be carried out by a specialist.



Direction for use

With the appliance plugged in to the socket (6) of the timer, it can be continuously switched on (I) or set to the countdown function (◷) by sliding the switch (4) on the side of the rotary dial (1). The function indicator light (5) illuminates when the plugged-in appliance is turned on.
In the countdown mode (◷) turn the rotary dial with the imprinted minute indices (2) clockwise until the arrow (3) in the inside ring points to the desired time. The plugged-in appliance will be turned on automatically and the indicator light (5) illuminates.

Note: The timer works only if the product is connected to the mains. Please ensure that the power plug (7) is properly attached to an active wall socket. When the preset duration elapses, the plugged-in appliance as well as the Countdown Timer will be turned off with a clicking sound. (The indicator light extinguishes)

To activate the timer again, repeat the steps described above. Deviation of the switching time may be caused by the design of the timer (mechanical drive and switching process). Deviation of a few seconds is normal.

5. Maintenance and care

This product is maintenance-free. Never open or disassemble the product. Before cleaning disconnect the timer from the wall socket and the appliance. Clean the exterior only with a clean and soft cloth.

6. Disposal

The Timer should not be disposed of in the regular household waste at the end of its operational lifetime. It must be taken to a collection site for processing of electric and electronic devices for disposal. Consult your town or city office for options for environmentally sound and proper disposal of this product.

Gebruiksaanwijzing MC 120

1. Inleiding

Lees a.u.b. de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is van essentieël belang voor de Afteltimer die u heeft aangeschaft, en bevat belangrijke informatie over de bediening en onderhoud ervan. Alle veiligheidsvoorschriften moeten opgevolgd worden bij het gebruik van dit product. Als u nog meer vragen heeft over het gebruik van dit product, neem dan a.u.b. contact op met uw verkoper of bezoek onze website www.brennenstuhl.com Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef deze indien nodig door aan andere gebruikers van het apparaat.

2. Inhoud verpakking

Controleer meteen na het uitpakken of de inhoud van de verpakking compleet is. Controleer ook of de Afteltimer zelf in goede staat is.

1 x Afteltimer
1 x Gebruiksaanwijzing

3. Technische gegevens

Product: Afteltimer
Beveiligingsklasse: IP20
Nominale spanning: 230V~50Hz
Max. belasting: 3680 W (230V~16A)
Omgevingstemperatuur: 0°C tot +55°C
Duur van de timer: 0-120 minuten
Toepassing: Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. De elektriciteitsaansluiting heeft een ingebouwd beveiligingscontact. De timer schakelt de elektriciteitsaansluiting uit na een bepaalde tijdsduur (max. 120 minuten).

4. Bediening en montage

Veiligheidsvoorschriften voor het product

- Gebruik de Afteltimer alleen binnenshuis en in een droge omgeving. Installeer de timer niet in vochtige omgevingen zoals badkamers, washokken of buitenshuis.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperatuurverschillen, extreme druk, sterke schokken of direct zonlicht.
- Belast de elektriciteitsaansluiting alleen met de maximale toegestane belasting.
- Laat aangesloten kachels nooit zonder toezicht branden.
- Als u de Afteltimer lange tijd niet gebruikt, koppel deze dan af van de elektriciteitsvoorziening. en bewaar het apparaat op een koele droge plaats buiten bereik van kinderen.
- Staak het gebruik als de Afteltimer of de ingebouwde elektriciteitsaansluiting beschadigd is, en koppel de timer onmiddellijk af van de elektriciteitsvoorziening en van het apparaat. Reparaties aan het product mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist.

Aanwijzingen voor gebruik



Als het apparaat aangesloten is op de aansluiting (6) van de timer, kan deze permanent ingeschakeld worden (I) of op de afteltunctie (◷) gezet worden door de schakelaar (4) aan de zijkant van de draaiknop (1) te verschuiven. Het functie-indicatielampje (5) gaat branden wanneer het aangesloten apparaat ingeschakeld wordt.
Draai in de afteltstand (◷) aan de draaiknop met de erop afgedrukt minutenmarkeringen (2) met de klok mee totdat de pijl (3) in de binnenste ring de gewenste tijd aanwijst. Het aangesloten apparaat wordt automatisch ingeschakeld en het functie-indicatielampje (5) gaat branden.

Opmerking: De timer werkt alleen als het product aangesloten is op de elektriciteitsvoorziening. Controleer a.u.b. dat de netstekker (7) goed aangesloten is op een functionerend stopcontact. Zodra de ingestelde tijd voorbij is, wordt zowel het aangesloten apparaat als de Afteltimer met een klikgeluid uitgeschakeld. (Het indicatielampje dooft uit).

Om de timer weer in te schakelen herhaalt u de hierboven beschreven stappen. Afwijking van de uitschakeltijd kan veroorzaakt worden door het ontwerp van de timer (mechaniek en uitschakelproces). Een afwijking van een paar seconden is normaal.

5. Verzorging en onderhoud

Dit product is onderhoudsvrij. Open het product nooit en haal het nooit uit elkaar. Koppel de timer af van het stopcontact en het apparaat voordat u de timer reinigt. Reinig alleen de buitenzijde met een schone en zachte doek.

6. Wegwerpen

De timer mag niet weggeworpen worden bij het gewone huishoudafval aan het einde van de levensduur. Het apparaat moet naar een inzamelpunt voor de verwerking van elektrische en elektronische apparatuur gebracht worden. Raadpleeg uw gemeente voor informatie over het milieuvriendelijk wegwerpen van dit product.

Bruksanvisning MC 120

1. Inledning

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning i sin helhet. Den utgör en del av den nedräkningsklocka du har köpt och innehåller viktig information om klockans drift och underhåll. När denna produkt används måste alltid säkerhetsföreskrifterna följas. Vid frågor beträffande hur produkten bör användas, kontakta din återförsäljare eller besök vår webbplats www.brennenstuhl.com. Spara bruksanvisningen och lämna den vid behov vidare.

2. I förpackningen

Kontrollera att förpackningens innehåll är komplett när du öppnar den. Kontrollera även själva nedräkningsklockans skick.

1 × nedräkningsklocka
1 × bruksanvisning

3. Tekniska data

Produkt: Nedräkningsklocka
Skyddsklass: IP20
Märkspänning: 230V~50Hz
Max. belastning: 3680 W (230V~16A)
Omgivande temperatur: 0°C till +55°C
Klockintervall: 0–120 minuter
Användning: Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Eluttaget har en inbyggd skyddskontakt. Klockan stänger av eluttaget efter angivet tidsintervall (max. 120 minuter).

4. Handhavande och montering

Säkerhetsinstruktioner för produkten

- Använd endast nedräkningsklockan i ett torrt område inomhus. Får ej installeras i fuktiga utrymmen som badrum, tvättstugor eller utomhus.
- Utsätt inte produkten för extrema variationer i temperatur eller tryck, stötar eller intensivt solljus.
- Belasta endast eluttaget med högst den maximala tillåtna belastningen.
- Lämna aldrig anslutna värmeelement utan uppsikt.
- När den inte används under lång tid, koppla bort nedräkningsklockan från elnätet och lagra den på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
- Om nedräkningsklockan skadas, koppla omedelbart bort den från elnätet och apparaten och upphör med vidare användning. Reparationer av produkten får endast genomföras av en specialist.

Användningsinstruktion



Med apparaten ansluten till klockans uttag (6) kan den vara påslagen kontinuerligt (I) eller ställas i nedräkningsläge (◷) genom att omkopplaren (4) vid sidan av vridväljaren (1) förskjuts. Funktionsindikatorlampan (5) tänds när den anslutna apparaten är påslagen.
I nedräkningsläge (◷): rotera vridväljaren med påtryckt minutangivelse (2) meduro tills pilen (3) på den inre ringen pekar på önskad tid. Ansluten apparat slås på automatiskt och indikatorlampan (5) tänds.

Obs: Klockan fungerar endast om produkten är ansluten till elnätet. Se till att stickkontakten (7) är korrekt ansluten till ett aktivt vägguttag. När det förinställda intervallet tar slut stängs ansluten apparat liksom nedräkningsklockan av med ett klick. (Indikatorlampan släcks)

För att aktivera klockan igen, upprepa stegen enligt ovan. Avvikelser i avstängningstid kan orsakas av klockans konstruktion (mekanisk drivning och avstängningsprocess). Några sekunders avvikelse är normalt.

5. Skötsel och underhåll

Produkten är underhållsfri. Produkten får aldrig öppnas eller tas isär. Koppla bort klockan från vägguttaget och apparaten före rengöring. Rengör höljet endast med en ren och mjuk trasa.

6. Kassering

När produkten är förbrukad får den inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. Den måste lämnas in för kassering till ett uppsamlingsställe för elektriska och elektroniska enheter. Kontakta kommunkontoret för information om miljömässiga alternativ för korrekt kassering av produkten.

Instrucciones de funcionamiento MC 120

1. Introducción

Lea con atención el manual de instrucciones completo. Es parte integrante del temporizador de cuenta atrás que ha adquirido y contiene información importante sobre su funcionamiento y mantenimiento. Al utilizar el producto, se deben cumplir todas las normas de seguridad. Para más información sobre el uso del producto, póngase en contacto con su distribuidor o visite nuestra web www.brennenstuhl.com. Guarde este manual de instrucciones y páselo a un tercero cuando sea necesario.

2. Contenido del paquete

Compruebe inmediatamente después de desembalar si el contenido del paquete está completo. Asimismo, compruebe el estado del temporizador de cuenta atrás.

1 Temporizador de cuenta atrás
1 Manual de instrucciones

3. Datos técnicos

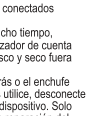
Producto: Temporizador de cuenta atrás
Tipo de protección: IP20
Tensión nominal: 230V ~ 50 Hz
Máx. potencia: 3.680 W (230V ~ 16)
Temperatura ambiente: de 0°C a + 55°C
Tiempo máximo del temporizador: 0-120 minutos
Aplicación: Este producto está destinado para uso en interiores. La toma de corriente tiene un contacto protector integrado. El temporizador desconecta la toma de corriente después de una duración de tiempo especificada (máx. 120 minutos).

4. Funcionamiento y montaje

Medidas de seguridad para el producto

- Utilice el temporizador de cuenta atrás sólo en interiores secos. No lo instale en lugares húmedos como baños, lavanderías o al aire libre.
- No exponga el producto a variaciones extremas de temperatura, presión, impacto o luz solar intensa.
- Utilice la potencia máxima permitida en la toma de corriente.
- No deje nunca los calentadores conectados desatendidos.
- Cuando no lo utilice durante mucho tiempo, desenchufe de la red el temporizador de cuenta atrás y guárdelo en un lugar fresco y seco fuera del alcance de los niños.
- Si el temporizador de cuenta atrás o el enchufe integrado están dañados, no los utilice, desconecte inmediatamente de la red y del dispositivo. Solo un especialista puede realizar la reparación del producto.

Instrucciones de uso



Enchufado en la toma de corriente (6) del temporizador, el dispositivo puede estar continuamente encendido (I) o puede programar la función de cuenta atrás (◷) deslizando el interruptor (4) al lado de la esfera giratoria (1). La luz piloto de función (5) se ilumina cuando se enciende el aparato.
En el modo de cuenta atrás (◷) gire en el sentido de las agujas del reloj la esfera giratoria con los minutos impresos (2) hasta que la flecha (3) en los puntos del anillo interno a la hora deseada. El aparato se encenderá automáticamente y la luz piloto (5) se ilumina.

Nota: El temporizador funciona sólo si el producto está conectado a la red. Asegúrese de que el enchufe de alimentación (7) está conectado correctamente a una toma de corriente activa. Cuando transcurre el tiempo programado, el enchufe y el temporizador de cuenta atrás se apagarán con un clic (la luz piloto se apaga).

Para activar el temporizador de nuevo, repita los pasos descritos anteriormente. Es posible que haya alguna diferencia en la hora de conexión debido al diseño del temporizador (proceso del accionamiento mecánico y conexión). La diferencia de unos segundos es normal.

5. Mantenimiento y cuidado

Este producto no necesita mantenimiento. Nunca abra ni desmonte el producto. Antes de limpiar desenchufe el temporizador de la toma de corriente de pared y el dispositivo. Limpie sólo el exterior con un paño limpio y suave.

6. Eliminación de residuos

El temporizador al final de su vida útil no debe eliminarse en la basura doméstica corriente. Para su eliminación, se debe llevar a un centro de recogida para procesado de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte en el ayuntamiento de su pueblo o ciudad las opciones para una eliminación correcta y ecológica de este producto.

Οδηγίες χρήσης MC 120

1. Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο λειτουργίας προσεκτικά. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής Χρονομέτρησης την οποία αγοράσατε και περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρησή της. Κατά τη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες που αφορούν τη χρήση του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.brennenstuhl.com. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και εάν χρειάζεται χορηγήστε το σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο μέρος.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

Αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας ελέγξτε εάν το περιεχόμενο είναι ακέραιο και πλήρες. Παρακαλούμε ελέγξτε επίσης την κατάσταση του ίδιου του Χρονομέτρου.

1 x Χρονόμετρο
1 x Εγχειρίδιο χρήσης

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προϊόν: Χρονόμετρο
Τύπος προστασίας: IP20
Ονομαστική τάση: 230V~50Hz
Μέγιστο φορτίο: 3680 W (230V~16A)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 0°C έως +55°C
Διάρκεια χρονοδιακόπτη: 0-120 λεπτά
Εφαρμογή: Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Το τροφοδοτικό του διαθέτει ενσωματωμένη προστατευτική επαφή. Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιεί το τροφοδοτικό μετά από καθορισμένο χρόνο (μέγιστο 120 λεπτά).

4. Λειτουργία και συναρμολόγηση

Οδηγίες ασφαλείας για το προϊόν

- Χρησιμοποιήστε το Χρονόμετρο μόνο σε ξηρό εσωτερικό χώρο. Μην το εγκαθιστάτε σε υγρούς χώρους όπως το μπάνιο, το πλυσταριό ή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας, πίεσης, πρόσκρουσης ή έντονο ηλιακό φως.
- Φορτίστε το τροφοδοτικό μόνο μέχρι το επιτρεπόμενο μέγιστο φορτίο.
- Ποτέ μην αφήνετε από την προσοχή σας τα θερμαντικά στοιχεία.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το Χρονόμετρο από την κεντρική παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε το σε δροσερό ξηρό μέρος μακριά από τα παιδιά.
- Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος εάν το Χρονόμετρο ή το ενσωματωμένο τροφοδοτικό παρουσιάζει βλάβη, αποσυνδέστε άμεσα από την κεντρική παροχή ρεύματος και από τη συσκευή. Η επισκευή του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικό τεχνικό.

Οδηγίες χρήσης



Με τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα (6) του χρονοδιακόπτη, η συσκευή σας μπορεί να βρίσκεται μόνιμα στη θέση on (I) ή ρυθμισμένη στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη (◷) σύροντας το διακόπτη (4) που βρίσκεται στο πλάι του περιστροφικού κουμπιού με τις ενδείξεις χρονισμού (1). Μόλις η συνδεδεμένη συσκευή τεθεί σε λειτουργία , θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (5).
Στην κατάσταση χρονισμού (◷) γυρίστε το περιστροφικό κουμπί με τις τυπωμένες ενδείξεις σε λεπτά (2) δεξιόστροφα μέχρι το βέλος (3) στο εσωτερικό του δακτυλίου να δείχνει την επιθυμητή ώρα. Η συνδεδεμένη συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία (5).

Σημείωση: Ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί μόνο εάν το προϊόν είναι συνδεδεμένο με την κεντρική παροχή ρεύματος. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η πρίζα τροφοδοσίας (7) έχει συνδεθεί κατάλληλα με μια ενεργή πρίζα τοίχου. Μόλις λήξει ο προκαθορισμένος χρόνος, η συνδεδεμένη συσκευή, καθώς και ο Χρονοδιακόπτης θα τεθούν εκτός λειτουργίας και θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος «κλικ». (Θα σβήσει και η ενδεικτική λυχνία)

Για να ενεργοποιήσετε ξανά το χρονοδιακόπτη, επαναλάβατε τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω. Μπορεί να παρατηρηθεί απόκλιση στο χρόνο που έχει οριστεί ανάλογα με το μοντέλο του χρονομέτρου (μηχανική μετάδοση ισχύος και διαδικασία μεταγωγής). Η απόκλιση μερικών δευτερολέπτων είναι φυσιολογική.

5. Συντήρηση και φροντίδα

Αυτό το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Ποτέ μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Πριν τον καθαρισμό αποσυνδέστε το χρονοδιακόπτη από την ηλεκτρική παροχή (πρίζα τοίχου) και τη συνδεδεμένη συσκευή. Καθαρίζετε το εξωτερικό μόνο με ένα καθαρό και μαλακό πανί.

6. Απόρριψη

Ο Χρονοδιακόπτης δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά το πέρας του χρόνου ζωής του. Θα πρέπει να απορρίπτεται στους ειδικούς χώρους συλλογής ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Συμβουλευτείτε το Δήμο σας για τη φιλική προς το περιβάλλον και ασφαλή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Руководство по эксплуатации MC 120

1. Введение

Необходимо полностью и тщательно прочитать данное руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью приобретенных Вами таймер-часов и содержит важные указания для работы и использования. При пользовании этим продуктом необходимо обращать внимания на все указания предосторожности. При возникающих вопросах относительно использования таймер-часов свяжитесь с Вашим продавцом или информируйте нас на нашем интернет-сайте www.brennenstuhl.com. Руководство по эксплуатации следует сохранять и, в случае необходимости, передать третьему лицу.

2. Объем поставки

Непосредственно после распаковки нужно проверить объем поставки Ваших таймер-часов. Кроме того, необходимо проверить безупречность состояния таймер-часов.

1 x таймер-часы
1 x руководство по эксплуатации

3. Технические данные

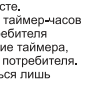
Прибор: таймер-часы
Тип защиты: IP 20
Энергоснабжение: 230в~ 50Гц
Макс. мощность подключения: 3680 В (230в~ 16А)
Температура окружающей среды: 0°C до +55°C
Таймер: 0-120 минут
Цель использования: прибор предназначен для работы в закрытых помещениях. Розетка располагает интегрированным защитным контактом. Таймер выключает розетку согласно установленному времени (макс. 120 минут).

4. Обслуживание и монтаж

Указания по безопасности прибора

- Использовать таймер-часы только в сухих внутренних помещениях. Не устанавливать во влажных помещениях-ваннах комнатах, кухнях или на открытом воздухе.
- Таймер-часы не должны подвергаться чрезмерным перепадам температур, давлению, механическому воздействию или интенсивному потоку солнечных лучей.
- Выход подвергать лишь максимально допустимой нагрузке.
- Не оставлять без присмотра тепловые нагревательные приборы.
- При длительном неиспользовании следует отключить таймер-часы из сети и держать недоступно для детей в прохладном, сухом месте.
- При появлении дефекта таймер-часов или подключенного потребителя прекратить использование таймера, выключить его из сети и потребителя. Таймер может открываться лишь специалистами.

Использование



Со стороны поворотного диска (1) при помощи передвижного выключателя (4) на длительное время можно включать (I) или устанавливать в режим функции таймера (◷) прибор (потребитель), подключенный розетке выключателя (6) таймера. Лампочка функции контроля (5) светится, если потребитель включен. Для функции таймера (◷) поверните внешнее кольцо установки с нажатыми установками времени (2) по часовой стрелке, пока стрелка (3) внутри кольца не покажет желаемое время таймера. Потребитель включится автоматически; контрольная лампочка (5) светится.

Указание: таймер работает лишь тогда, когда прибор находится под напряжением; для этого необходимо проверить, подключен ли штекер (7) к активной розетке. По истечению времени таймера подключенный потребитель отключается со звуком щелчка; таймер-часы также отключены (контрольная лампочка не светится).
Если таймер должен быть вновь запущен в работу, действуйте, как описано выше. Из-за типа конструкции таймера (механический привод и процесс включения) может произойти отклонение от времени включения. Отклонения в несколько секунд являются нормой!

5. Уход и обслуживание

Прибор не требует ухода; никогда не открывать и не разбирать. Перед чисткой вытащить выключить таймер-часы из сети и разъединить с потребителем. Протереть чистой мягкой тряпкой с внешних сторон.

6. Утилизация

В конце срока использования прибора его нельзя утилизировать в обычно мусорном контейнере. Прибор необходимо утилизировать в месте сбора электрических и электронных приборов. Узнайте в Вашем городе или в Вашем населенном пункте о возможностях утилизации специального прибора.

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0452631/3320 Made in China